

|   |     |
|---|-----|
| <b>Droit pénal des affaires</b><br>par Bernard Bouloc .....             | 829 |
| <b>Régime fiscal des affaires</b><br>par Florence Deboissy .....        | 834 |
| <b>Droit européen des affaires</b> .....                                | 844 |
| – Les politiques communes<br>par Monique Luby .....                     | 844 |
| <b>Droit du commerce international</b><br>par Philippe Delebecque ..... | 848 |
| <b>TABLES</b> .....   | 853 |
| Tables générales - Année 2003 .....                                     | 853 |

---

**Les opinions émises dans la Revue n'engagent que leurs auteurs**

---



Le pictogramme qui figure ci-contre mérite une explication. Son objet est d'alerter le lecteur sur la menace que représente pour l'avenir de l'écrit, particulièrement dans le domaine de l'édition technique et universitaire, le développement massif du photocopillage.

Le Code de la propriété intellectuelle du 1<sup>er</sup> juillet 1992 interdit en effet expressément la photocopie à usage collectif sans autorisation des ayants droit. Or, cette pratique s'est généralisée dans les établissements d'enseignement supérieur, provoquant une baisse brutale des achats de livres et de revues, au point que la possibilité même pour les auteurs de créer des œuvres nouvelles et de les faire éditer correctement est aujourd'hui menacée.

Nous rappelons donc que toute reproduction, partielle ou totale, de la présente publication est interdite sans autorisation de l'auteur, de son éditeur ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC, 20 rue des Grands-Augustins, 75006 Paris. Tél. : 01.44.07.47.70).

# DALLOZ

31-35, rue Froidevaux, 75685 Paris cedex 14

Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes de l'article L. 122-5, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> a), d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droits ou ayants cause est illicite » (art. L. 122-4).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

© Éditions Dalloz - 2003

400282



81060



|                       |     |
|-----------------------|-----|
| CARTEX                | ✓   |
| B. DATS               |     |
| OCTOBRE-DECEMBRE 2003 |     |
| S O M M A I R E       |     |
|                       | 617 |

**Directeur Général**  
 Jean-Luc Vallens  
 01 40 64 53 97  
 jlvallens@dalloz.fr  
**Directeur Général Adjoint**  
 Bernard Bouloc  
 01 40 64 53 97  
 bbouloc@dalloz.fr  
**Directeur de la Publication**  
 Philippe Weiss  
 01 40 64 53 97  
 pweiss@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction**  
 Eric Loquin  
 01 40 64 53 97  
 eloquin@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Arlette Martin-Serf  
 01 40 64 53 97  
 amartinserf@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Corinne Saint-Alary-Houin  
 01 40 64 53 97  
 csaintalary@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Jean-Pascal Danet  
 01 40 64 53 97  
 jpdanet@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Didier Danet  
 01 40 64 53 97  
 ddanet@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Gilles Paisant  
 01 40 64 53 97  
 gpaisant@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Laurent Grosclaude  
 01 40 64 53 97  
 lgrosclaude@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Anne Lecomte  
 01 40 64 53 97  
 alecomte@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Eric Loquin  
 01 40 64 53 97  
 eloquin@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Francine Macorig-Venier  
 01 40 64 53 97  
 fmacorig@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Arlette Martin-Serf  
 01 40 64 53 97  
 amartinserf@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Marie-Hélène Monsérié-Bon  
 01 40 64 53 97  
 mhmonserie@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Gilbert Orsani  
 01 40 64 53 97  
 gorsani@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Yves Rizzuto  
 01 40 64 53 97  
 yrizzuto@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Nicolas Rontchevsky  
 01 40 64 53 97  
 nrontchevsky@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Bernard Saintourens  
 01 40 64 53 97  
 bsaintourens@dalloz.fr  
**Directeur de la Rédaction Adjoint**  
 Jean-Luc Vallens  
 01 40 64 53 97  
 jlvallens@dalloz.fr

## ARTICLES

- L'évolution du droit des appellations d'origine et des indications de provenance au Canada par Norbert Olszak ..... 617
- Promotion de lege lata d'un organe de régulation : l'expertise de gestion par Nadine Prod'homme ..... 639
- La réforme de la procédure de traitement du surendettement par la loi du 1<sup>er</sup> août 2003 sur la ville et la rénovation urbaine par Gilles Paisant ..... 671

## CHRONIQUES

- Organisation générale du commerce ..... 687
  - Actes de commerce, commerçants et fonds de commerce par Bernard Saintourens ..... 687
  - Tribunaux de commerce et arbitrage par Eric Loquin ..... 695
  - Concurrence par Emmanuelle Claudel ..... 703
- Propriétés incorporelles ..... 722
  - Propriété industrielle par Jean-Christophe Galloux ..... 722
- Sociétés et autres groupements ..... 736
  - Sociétés en général par Claude Champaud et Didier Danet ..... 736
  - Sociétés civiles, associations et autres groupements par Marie-Hélène Monsérié-Bon et Laurent Grosclaude ... 753

|        |  |
|--------|--|
| 120258 |  |
| 2-100  |  |

- Droit des marchés financiers par Nicolas Rontchevsky et Michel Storck ..... 758
- Crédit et titres de crédit par Michel Cabrillac et Dominique Legeais ..... 782
- Ventes, transports et autres contrats commerciaux par Bernard Bouloc ..... 801
- Entreprises en difficulté ..... 806
  - Prévention et règlement amiable par Francine Macorig-Venier ..... 806
  - Redressement et liquidation judiciaires par Corinne Saint-Alary-Houin, Arlette Martin-Serf et Jean-Luc Vallens ..... 810

**ABONNEMENTS**  
 Abonnements: Dalloz - BP 150  
 93000 La Plaine Saint-Denis Cedex  
 Tél. 01 40 64 53 97 Fax 01 40 64 89 92  
 Abonnement annuel partant du premier numéro de l'année (2004/4 n°)  
 France et DOM: 130 €  
 Étranger: 140 €  
 Les abonnés qui, à la réception de ce numéro constateront que la livraison de leur exemplaire n'est pas parvenue, sont priés d'en informer le service des abonnements dans un délai de 6 mois le service des abonnés manquant.  
**EDITEUR DALLOZ**  
 11, rue Froidevaux - Paris 14<sup>e</sup>  
 Tél. 01 40 64 53 97  
 Fax 01 40 64 89 92  
 Code APE 221A  
 SIREN 557 195 550  
 SIRET 557 195 550 T 82121  
 SIRET 557 195 550

# RTDcom.

Revue trimestrielle de  
droit commercial  
et de droit  
économique

Octobre / Décembre  
2003

n°4

Evolution du droit  
des appellations d'origine  
et des indications de pro-  
venance au Canada

Promotion de lege lata  
d'un organe de régulation

Surendettement et loi du  
11 août 2003 sur la ville et  
la rénovation urbaine

## LÉGISLATION

Concurrence :

Circulaire du 16 mai 2003  
relative à la négociation  
commerciale entre fournisseurs  
et distributeurs, dite circulaire  
Dutreil p 707

DAJLOZ

## JURISPRUDENCE

Arbitrage international :

De la nature de mandat  
commun de la mission  
du président du tribunal  
de commerce désigné  
par les parties pour régler  
les difficultés de constitution  
d'un tribunal arbitral  
international présentant des  
liens avec la France p 700

Société en général :

Responsabilité à l'égard de  
tiers d'actes illicites commis  
au nom de la société par  
les dirigeants sociaux dans  
l'exercice de leurs fonctions  
sociétaires p 741

Droits des marchés financiers :

Les sanctions administratives  
de la COB concernant des  
manquements à l'information  
du public p 776